



POCKETALK for Tour

Guide Manual

Version 1.0.2
2025/05/22

POCKETALK®

POCKETALK for Tour: Usage Scenarios



② Audio is sent to the cloud and translated in real-time.



The guide speaks into the tablet via microphone.



Tour participants can access the shared page on their smartphones/tablets to view the translated results.

Preparations Prior to Use

Things to prepare (for Tour Guides):

- * A tablet device, such as an iPad
- * A one-directional microphone with noise cancellation (Recommended microphone examples: Navibook NB200, Poly Voyager 5200)

Things to prepare (for Tour Participants):

- * A smartphone or tablet for viewing the translations (NOTE: some Android devices may not be able to read QR codes with the camera app, so we recommend installing a QR code reader app in advance)
- * Earphones (if the tour participants prefer being able to hear the translation results via audio)

Preparation for Use

	Tour Guides	Tour Participants
Operating Environment	<p>Smartphones & Tablets</p> <p>Android 9.0 or higher <ul style="list-style-type: none"> • Google Chrome </p> <p>iPadOS 14 or higher <ul style="list-style-type: none"> • Safari </p> <p>iOS 14 or higher <ul style="list-style-type: none"> • Safari • Google Chrome </p> <p>Chrome OS 132 or higher <ul style="list-style-type: none"> • Google Chrome </p>	<p>Smartphones & Tablets</p> <p>Android 9.0 or higher <ul style="list-style-type: none"> • Google Chrome </p> <p>iOS/iPadOS 14 or higher <ul style="list-style-type: none"> • Safari • Google Chrome </p> <p>Chrome OS 132 or higher <ul style="list-style-type: none"> • Google Chrome </p>
Network Environment*	<p>Upstream/Downstream: 8 Mbps or more Latency: 100ms or less Jitter: 20ms or less</p>	<p>Upstream/Downstream: 1 Mbps or more Latency: 100ms or less Jitter: 20ms or less</p>

*You can measure your network environment using a network speed test tool.

Latency may be displayed as "PING."

Jitter may be displayed as "Jitter".

Operation Manual for Tour Guides - Setting Up -

2. How to Connect the Microphone

The below is an example of how to connect a navibook NB200 microphone to an iPad:

- ① On your iPad, go to "Settings" > "Bluetooth" and turn Bluetooth ON.
- ② Activate the pairing mode on the navibook NB200.

(Press and hold the round button for 5 seconds until the light flashes red and blue to enter pairing mode.)

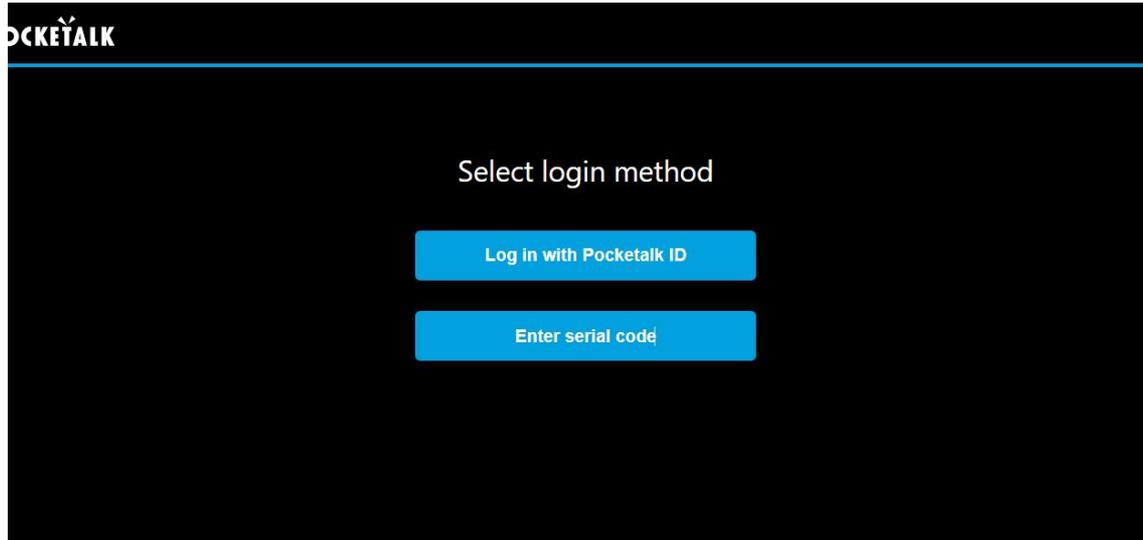
- ③ When the microphone name (NB200) appears in the device list on the iPad screen, tap on it to pair the device.



3. Access the “Pocketalk for Tour” Webpage

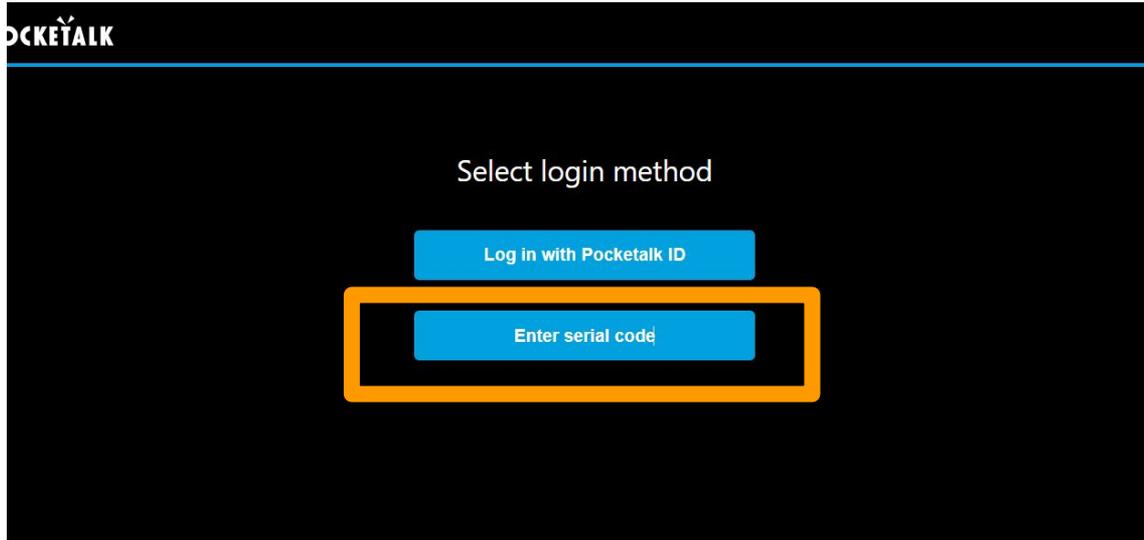
On the tour guide device, access the following URL:

URL: <https://live.pocketalk.com/>



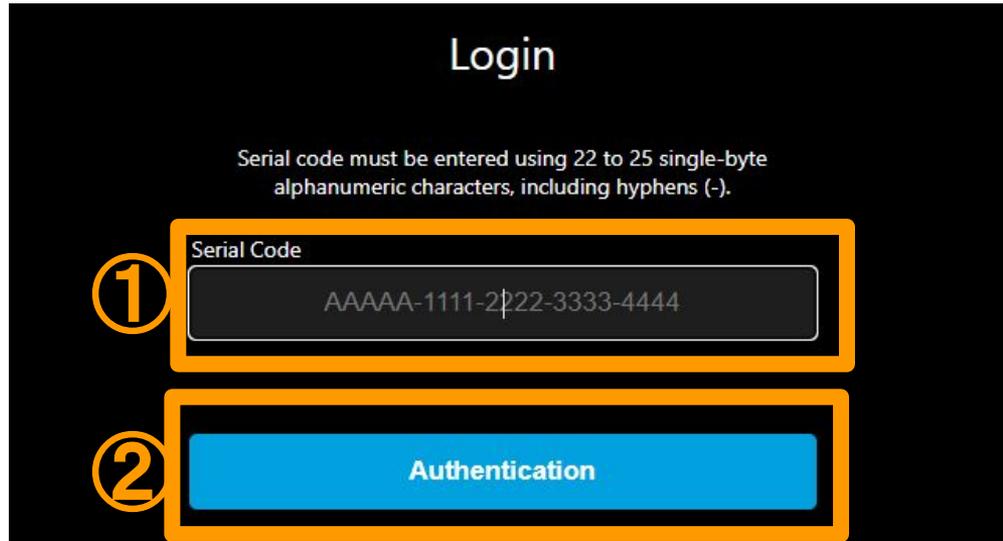
4. Log In

On the "Select Login Method" screen, select "Enter Serial Code".



5. Log In (Enter Serial Code)

In the serial code field, enter the serial code provided by Pocketalk Corporation, and then press "Authentication".



The screenshot shows a black background with the word "Login" in white at the top center. Below it, a white instruction reads: "Serial code must be entered using 22 to 25 single-byte alphanumeric characters, including hyphens (-)". There are two main elements highlighted with orange boxes and numbered circles: 1. A "Serial Code" input field containing the text "AAAAA-1111-2222-3333-4444". 2. A blue "Authentication" button.

6. Selecting the Audio Source

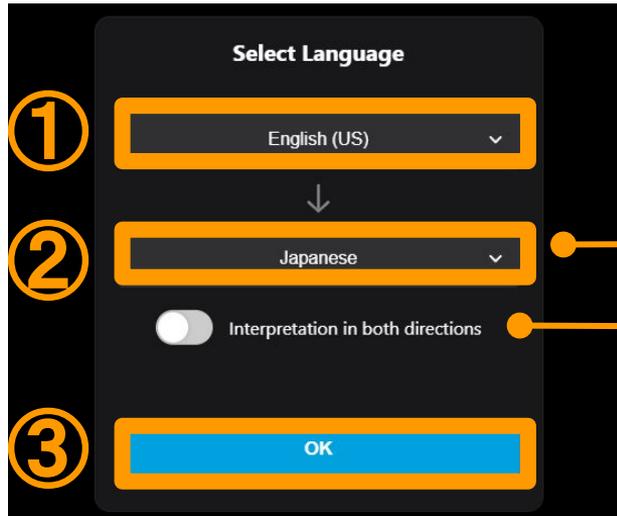
On the next screen, press "Interpret the sound entering the microphone."



7. Language Selection

Select the language you want to translate and press "OK."

① is the source language, and ② is the target language.

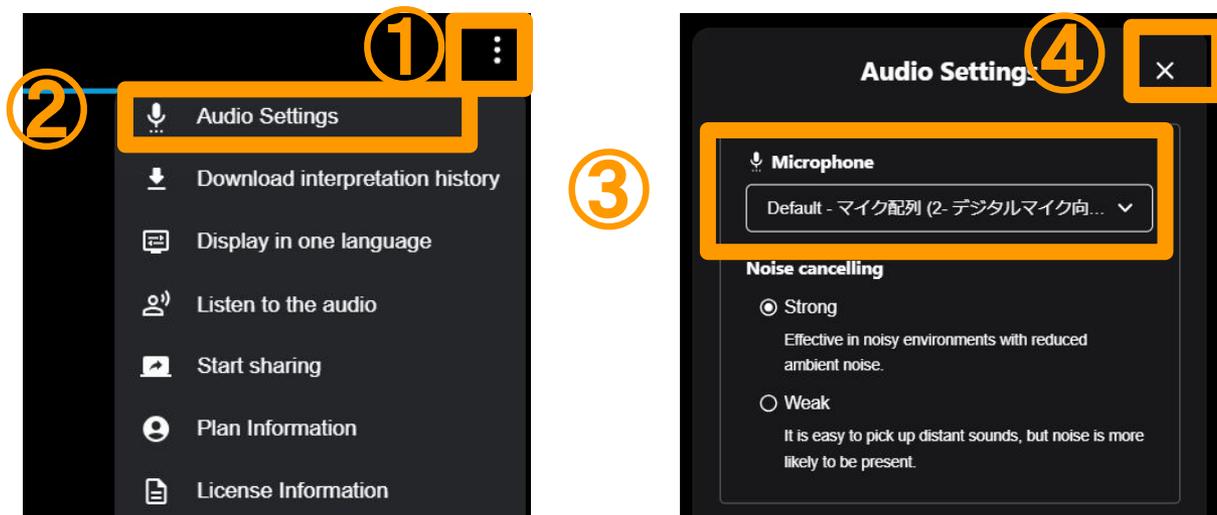


Regardless of the language selected in ②, tour participants can also change the language on their own screen (see p. 29).

※ Please keep the "Interpretation in both directions" option turned OFF.

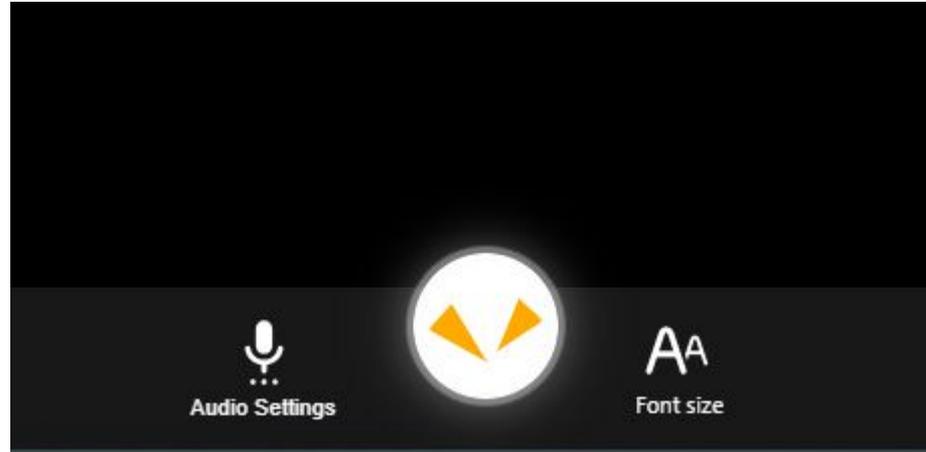
8. Microphone Selection

From the upper right menu button, select "Audio Settings."
In the "Microphone" menu, select the Bluetooth microphone you paired.
Tap on the "X" button to return to the previous screen.



9. Starting the Translation

 will appear at the bottom of the screen and the translation will begin.

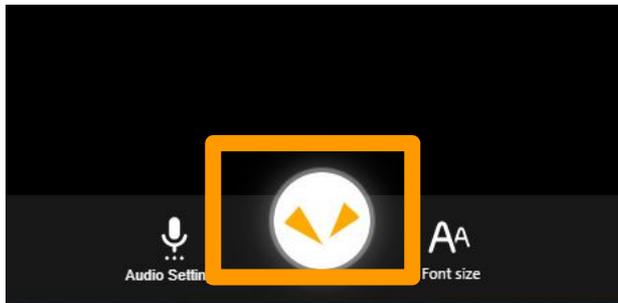


10. Interpretation Stop/Resume

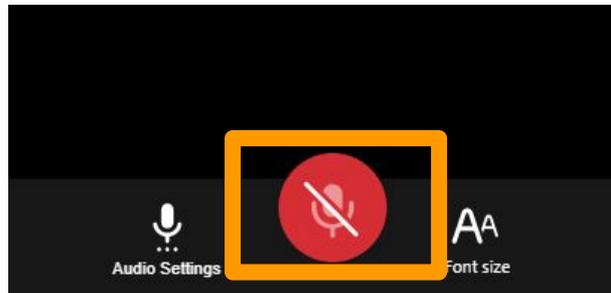
To pause translations, press 

To resume translations, press 

We recommend pausing the translation when not speaking.



Translating...

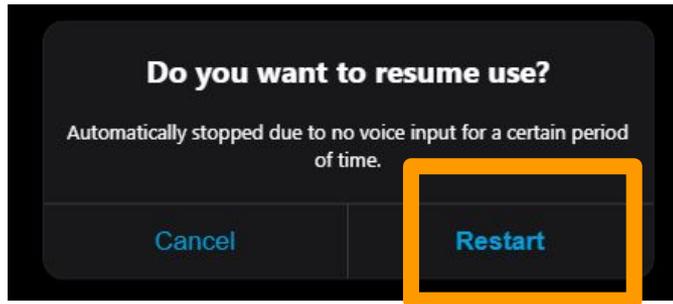


Translations paused

11. Automatic Pause Due to No Voice Input

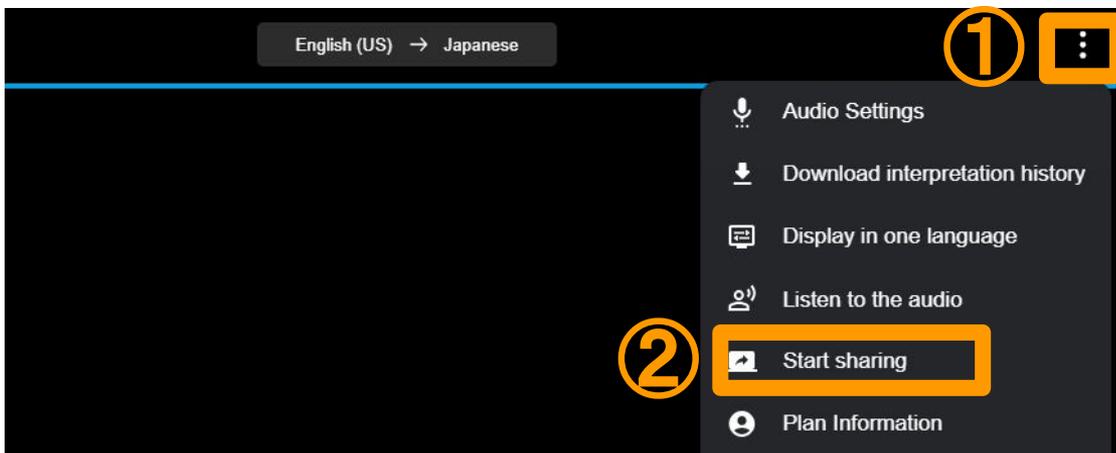
If there is no voice input for over 5 minutes, the translation will automatically stop and the following screen will appear.

Tap on the "Restart" to restart the translation.



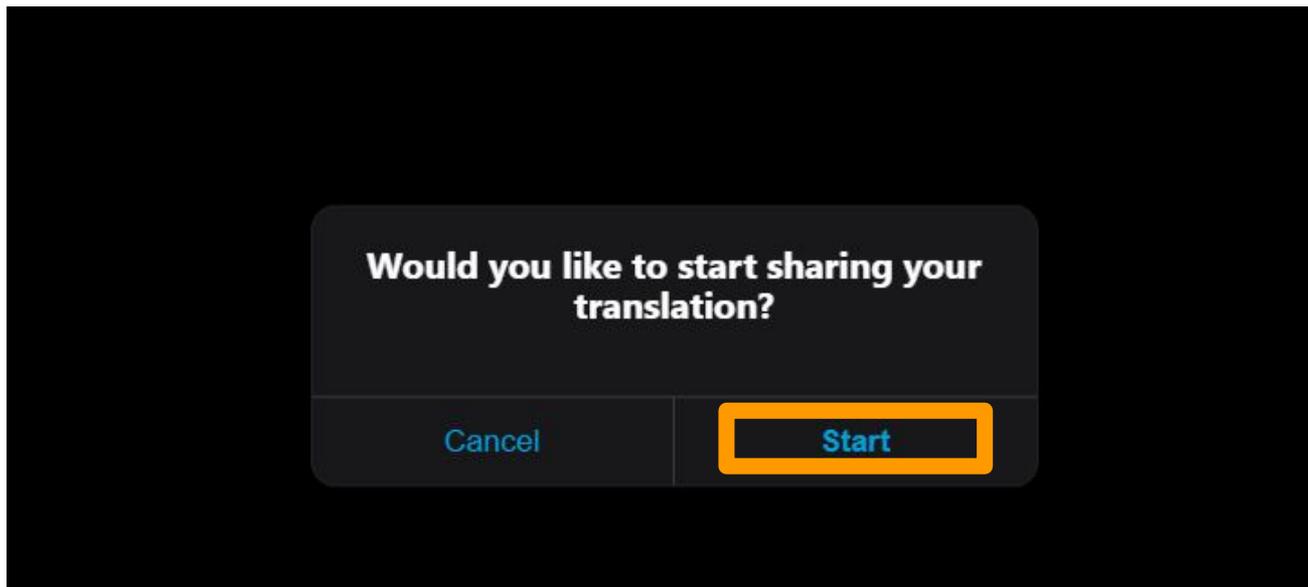
12. Start Sharing the Translation Results

To start sharing the translation results with your participants, select "Start Sharing" from the menu in the upper right.



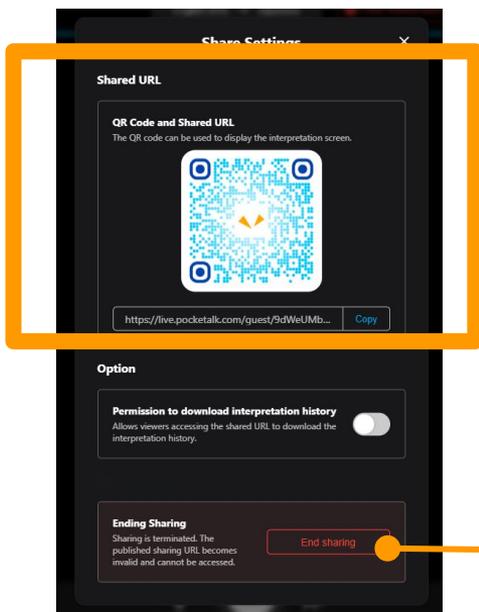
13. Start Sharing the Translation Results

Select "Start".



14. Display URL and QR Code

A URL and QR code will be displayed for tour participants to view the translation results on their own devices.



Providing this URL / QR code to tour participants will allow them to view the translation results on their smartphones or tablets.

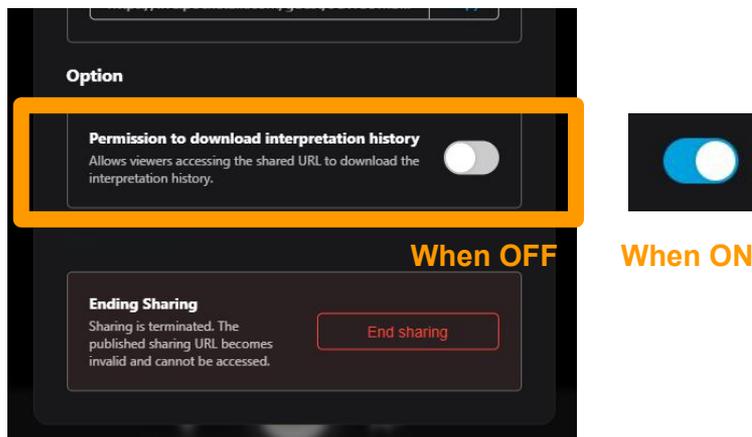
You can also save the QR code as an image using your tablet's screenshot function and print it in advance.

We also recommend sending the QR code and URL to participants via email, etc., in advance.

Caution: Tapping the "End Sharing" button will invalidate the URL.

15. Allowing Translation History Downloads

The below option allows you to configure whether or not your participants can download the translation history.



Turning ON the "Permission to download translation history" will allow your participants to download the translation history on their own device's browsers.

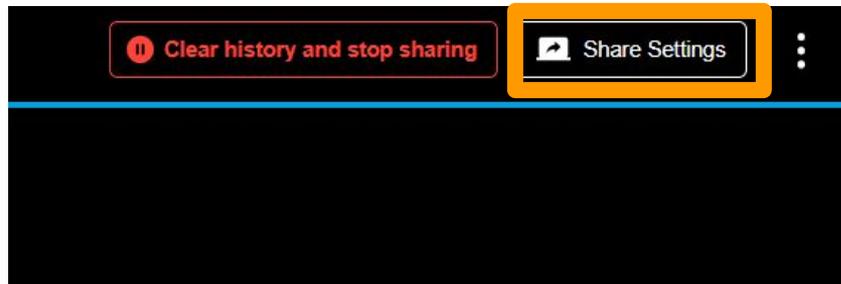
You can change this setting during an ongoing session, and the changes will be reflected immediately.

16. Closing / Re-Opening the Sharing Settings Screen

Tap on the "X" at the upper right corner to close the settings screen (note that the sharing itself will not stop). You can tap on the "Share Settings" at the upper right corner of the screen to re-display the share settings screen.



Close settings.

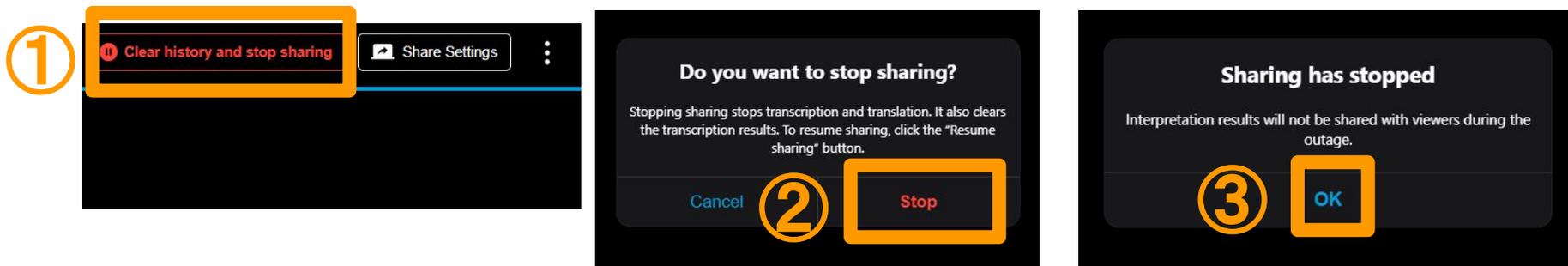


Reopen the settings screen.

Operation Manual for Tour Guides - Stop Sharing Translations -

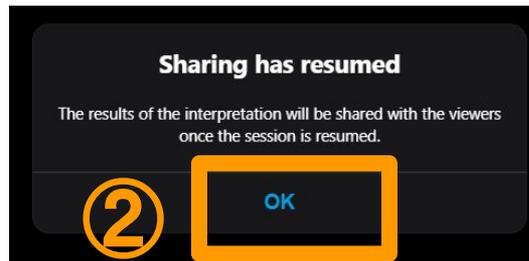
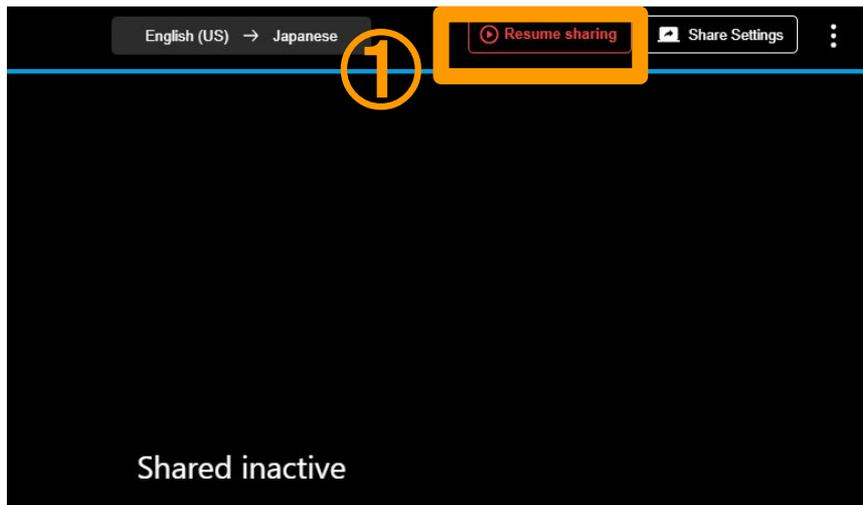
17. Suspending Translation Sharing

If you want to temporarily stop sharing, such as during free time, tap on the "Clear history and stop sharing" at the upper right section of the screen (then follow the directions displayed and tap "Stop," and then "OK")



18. Resuming Sharing

Tap the "Resume Sharing" at the upper right corner of the screen and then press "OK" to restart sharing translations again. Your participants will be able to view the translation results again from the same shared URL or QR code.



19. Notes on Stopping and Resuming Sharing

Please note that the way the history will be displayed when sharing is resumed will differ depending on the permission setting for downloading the translation history.



If permission is ON

After restarting sharing, the translation results from prior to the break will remain visible on both the tour guide and the participant's screen.



IF permission is OFF

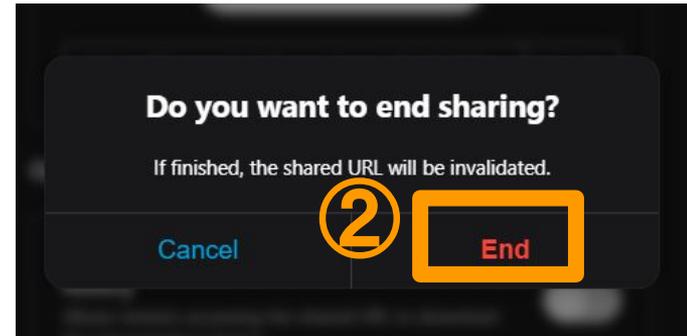
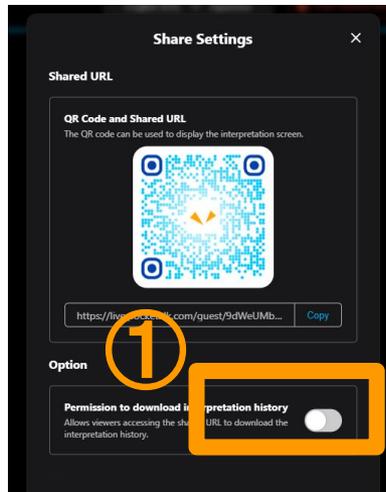
After restarting sharing, the translation results displayed on both the tour guide and participant's screen will be cleared. However, while they will not be visible on the screen, they will still be included in the translation history that the tour guides can download.

Operation Manual for Tour Guides - End Sharing -

20. End Sharing

When you want to invalidate a shared URL, such as after a tour is finished, tap on the "End Sharing" from the Share Settings and then select "End".

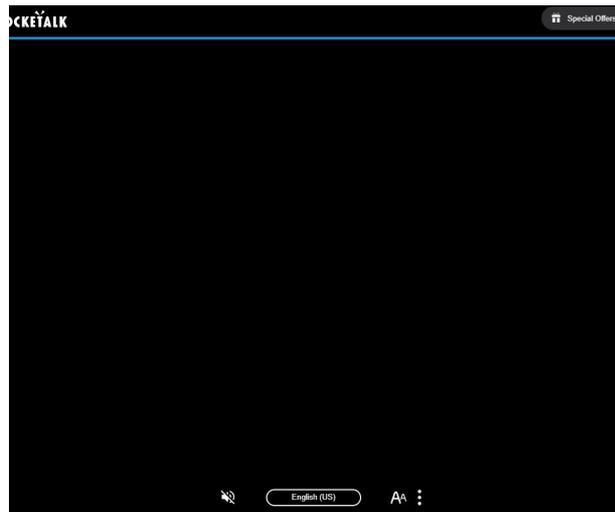
Note that once you disable the URL, you will not be able to use the same URL again.



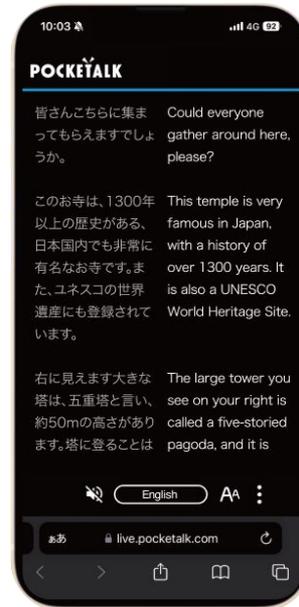
Operation Manual for Tour Participants

21. Tour Participants Access the URL / QR Code

When tour participants access the shared URL / QR code on their smartphones or tablets, the following screen will appear.



After starting the interpretation



22. Tour Participants Select their Preferred Language

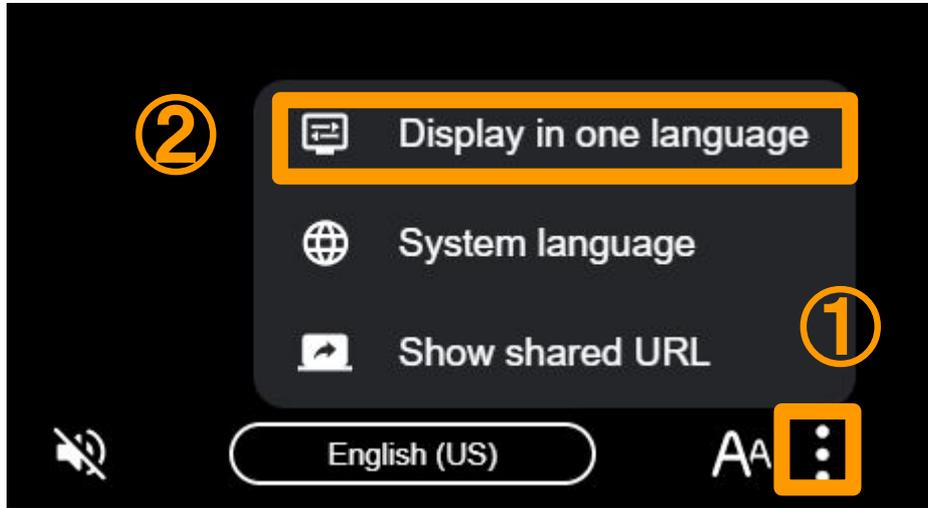
Tapping the language name at the bottom of the screen will display the language selection list. Each participant can choose their preferred language they want to translate to.

Note that if more than 30 different languages are selected by participants, delays may occur in the translations.



23. Display only One Language

Tap the  button at the bottom of the screen, then tap on "Display in one Language" to show only the languages your participants want to be translated.

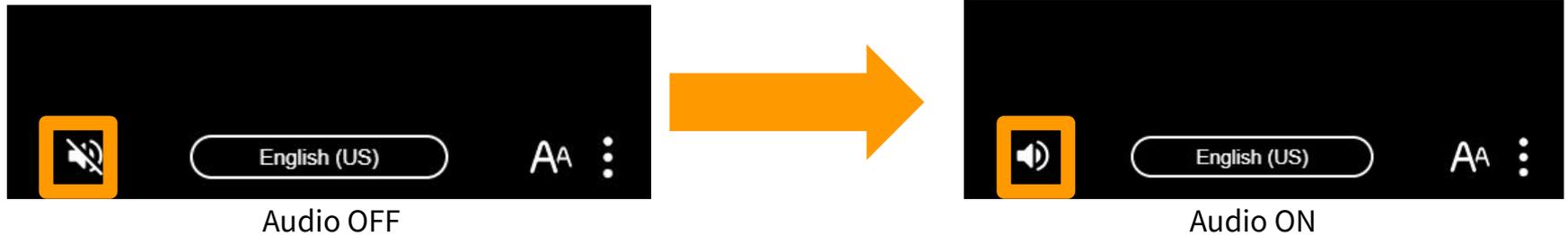


24. Listen to the Translation Results on Audio

Tour participants can have translation results read out to them by connecting earphones to the devices running Pocketalk for Tour.

After connecting their earphones to their device, tapping on the  button at the bottom of the screen will play the audio of the translation result.

Tapping  will stop the audio.



25. Changing the Font Size

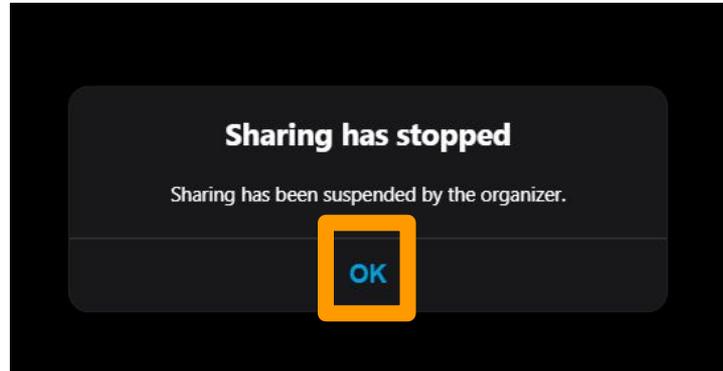
You can change the font size using the slider in the  button at the bottom of the screen.



26. Tour Participant Screen During “Sharing Paused” State

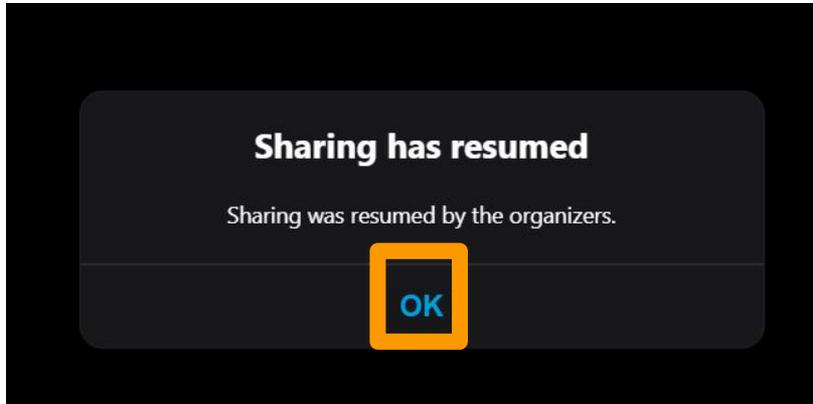
When the sharing is paused by the tour guide, the message “Sharing has stopped” will be displayed on the tour participants' screens.

Tapping "OK" will simply show a "Sharing inactive" status screen.



27. Tour Participant Screen After Sharing is Resumed

When the sharing is resumed by the tour guide, a “Sharing has resumed” message will appear on the tour participant's screen. Tapping on "OK" will allow participants to see the translation results again.



FAQ

FAQ

Question: How do I issue a shared URL in advance?

Answer: You can issue a shared URL and QR code by completing the setup steps beforehand. The URL and QR code will remain the same even if you stop the interpreting or close the browser, as long as you do not press the "End Sharing" button.

FAQ

Question: Will the shared URL be retained even if I close the browser?

Answer: Unless you press the "End Sharing" button, the shared URL will remain the same even if you return to the top screen from the sharing screen or close the browser.

FAQ

Question: My microphone is not being recognized.

Answer: Reviewing your microphone settings may improve the situation.

Check if the microphone you are using is selected in the upper right menu button - [Audio Settings] - [Microphone icon].

Also, if microphone usage is denied in your browser settings, it may not be available. Re-allowing it may improve the situation.

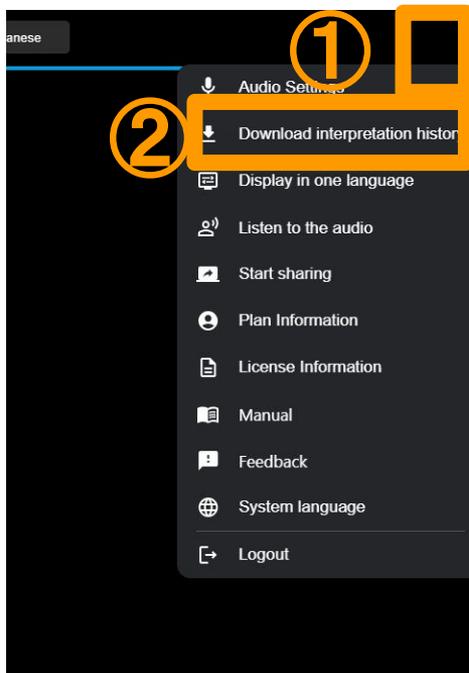


Frequently Asked Questions

Question: I want to save my translation history.

Answer: After starting the translation, select "Download translation history" from the menu at the upper right corner, and make sure "Save translation history" is set to "ON".

After the translation session is finished, tap on the "Download translation history" to save it.



FAQ

Question: How long can the translation history be saved for?

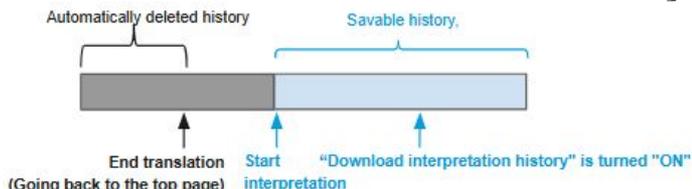
Answer: The period for which translation history can be saved is as follows:

- * When "Save translation history" is always left **"ON"**:



You can save history up to the previous day.

- * When "Save translation history" is turned **"ON"** during a session:



The history displayed on the screen before turning "ON" the option can also be saved, but you will only be able to save the history for after when the translation session was started.

FAQ

Question: Can tour participants download the translation history?

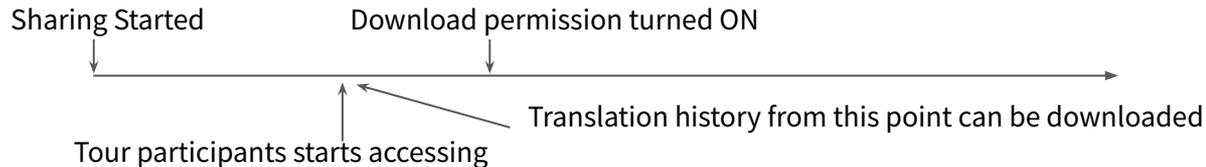
Answer: The guide can configure whether tour participants can download the translation history or not.

FAQ

Question: What happens to the translation history that tour participants can download if the "Permission to download translation history" setting is changed mid-tour?

Answer: The allow/disallow setting is applied immediately. If you change from ON to OFF mid-tour, the download will become completely unavailable. If you change from OFF to ON mid-tour, only the interpretation history displayed in the tour participants' browsers up to that point can be downloaded.

If started with permissions OFF and then permissions were turned ON midway.



FAQ

Question: How much data will be used?

Answer: The following are estimates and may vary depending on the network environment. When using a mobile Wi-Fi hotspot, the data communication may be slowed down if a large number of people connect simultaneously, so it is recommended that the guides and participants connect to separate mobile Wi-Fi networks.

	Host	Guest
Without audio read out	Approximately 200MB/hour	Approximately 5MB/hour
With audio read out	Approximately 300MB/hour	Approximately 100MB/hour

FAQ

Question: Can you translate proper nouns, etc.?

Answer: It is highly likely that well-known proper nouns such as tourist destinations can be translated properly, but the function for allowing individual proper nouns to be registered, is not available at this point.

POCKETALK®